

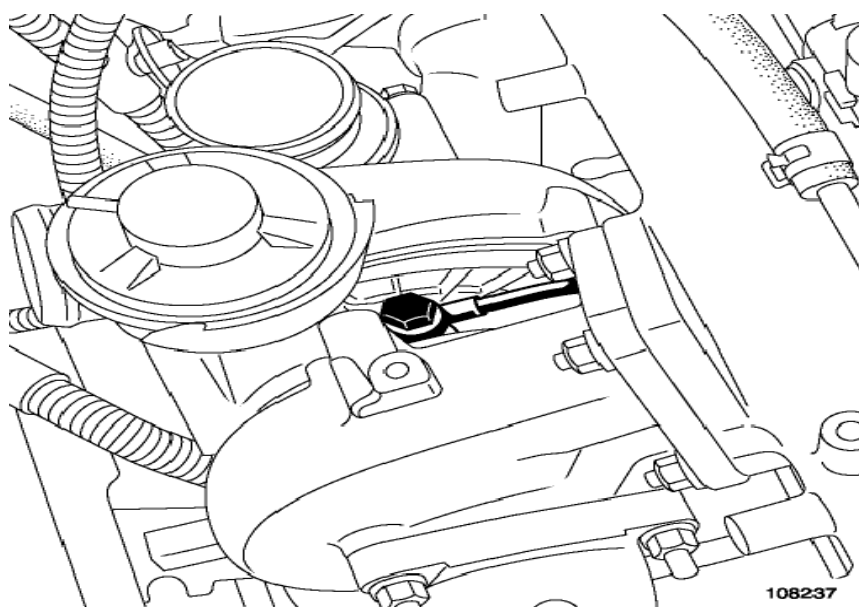
SUSTITUCIÓN DEL TURBO CON REF: 726372-5/-10/-13/-14 Renault Mascott Motor ZD30CTI 3.0 154CV

BOLETIN TÉCNICO 2009069

El turbo 726372-5 esta sustituido en primer lugar por el turbo 726372-10 y posteriormente por el turbo 726372-13 y -14

Pero esta sustitución no es directa, estos turbos tiene un tipo de rosca diferente, en la entrada de aceite al alojamiento:

Ref. de turbo	Paso de rosca racor entrada
726372-5 -----	M10 x 1.00mm 6H
726372-10 -----	M10 x 1.25mm 6H
726372-13 -----	M10 x 1.25mm 6H
726372-14 -----	M10x 1.25mm 6H



Por lo tanto, es necesario a la hora de cambiar el turbo 726372-5 por el actual el 726372-10-13-14, reemplazar el racor de entrada de aceite.

Referencia **Renault** del racor: **7.701.058.008**

En el caso de sustituir el turbo 726372-10 por el 726372-13,o-14 no es necesario hacer ningún cambio.

PARA CUALQUIER CONSULTA PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR.

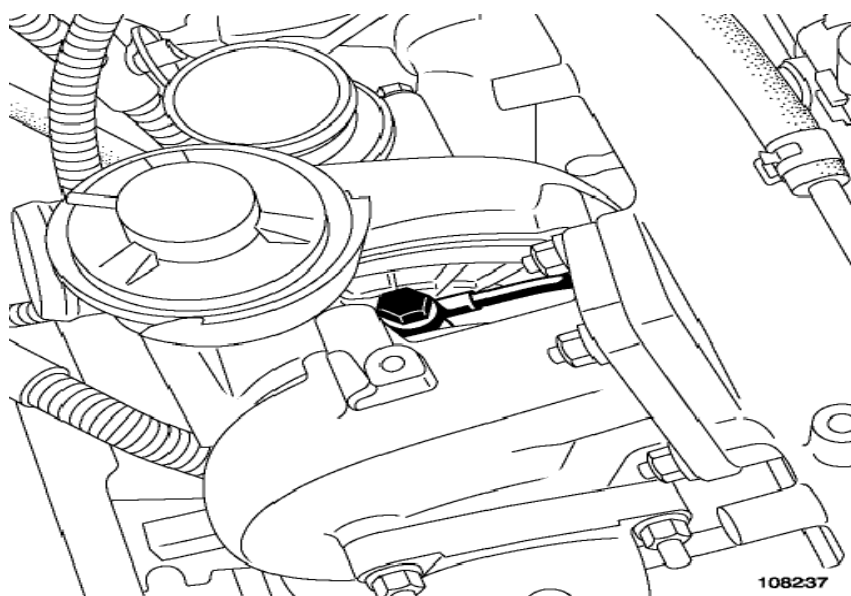
REPLACEMENT DU TURBO AVEC RÉF. : 726372-5/-10/-13/-14 Renault Mascott Moteur ZD30CTI 3.0 154CV

BULLETIN TECHNIQUE 2009069

Le turbo 726372-5 est d'abord remplacé par le turbo 726372-10 puis par le turbo 726372-13 et -14.

Mais ce remplacement n'est pas direct. Ces turbos ont deux types de vis différentes, au niveau de l'entrée d'huile :

Réf. du turbo	Pas de vis raccord entrée
726372-5 -----	M10 x 1.00mm 6H
726372-10 -----	M10 x 1.25mm 6H
726372-13 -----	M10 x 1.25mm 6H
726372-14 -----	M10 x 1.25mm 6H



Lorsqu'on veut remplacer le turbo 726372-5 par le turbo actuel 726372-10-13-14, il est donc nécessaire de remplacer le raccord d'entrée d'huile.

Référence **Renault** du raccord : **7.701.058.008**

S'il s'agit de remplacer le turbo 726372-10 par le 726372-13,ou-14, aucun changement n'est nécessaire.

POUR TOUTE CONSULTATION, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE REVENDEUR.

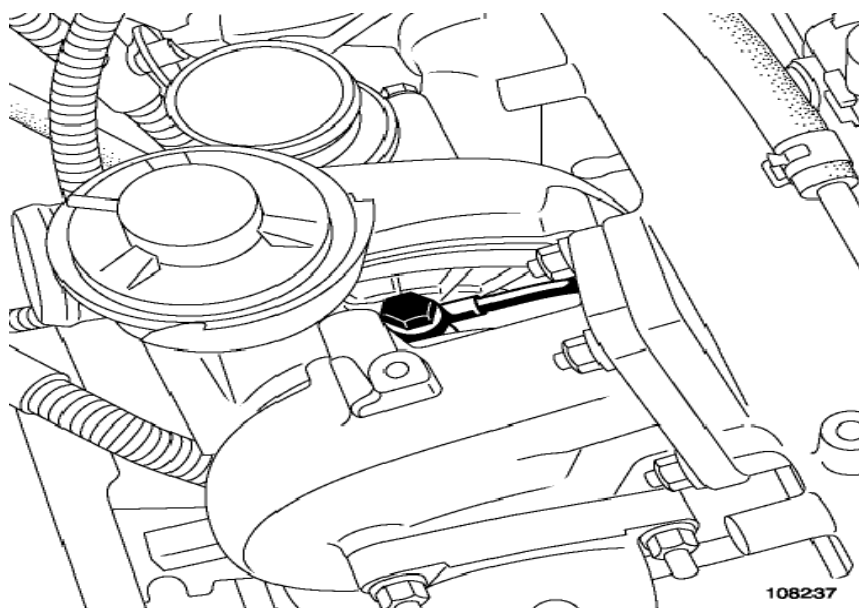
**TURBO REPLACEMENT WITH REF: 726372-5/-10/-13/-14 Renault Mascott
Motor ZD30CTI 3.0 154CV**

TECHNICAL DATA SHEET 2009069

The 726372-5 turbo is first of all replaced by the 726372-10 turbo and subsequently by the 726372-13 and -14 turbos.

However, this is not a direct replacement. These turbos have a different thread type at the oil to housing inlet:

Ref. of turbo	Inlet fitting thread pitch
726372-5 -----	M10 x 1.00mm 6H
726372-10 -----	M10 x 1.25mm 6H
726372-13 -----	M10 x 1.25mm 6H
726372-14 -----	M10x 1.25mm 6H



Therefore, it is necessary to replace the oil inlet fitting when replacing the 726372-5 turbo with the current 726372-10-13-14.

Reference number of the **Renault** fitting: **7.701.058.008**

It is not necessary to make any changes when replacing the 726372-10 turbo with the 726372-13 or-14 turbos.

**FOR ANY DOUBTS OR QUERIES YOU MAY HAVE, PLEASE CONTACT
YOUR DEALER.**

AUSTAUSCH DER TURBOS REF. 726372-5/-10/-13/-14 Renault Mascott, Motor ZD30CTI 3.0 154 PS

TECHNISCHES MERKBLATT 2009069

Der Turbolader 726372-5 wird zunächst durch das Modell 726372-10 und nachfolgend durch die Turbos 726372-13 und -14 ersetzt.

Aber dieser Ersatz erfordert einen kleinen Eingriff, denn die zuletzt genannten Turbos besitzen ein anderes Gewinde am Öleinlass zur Lagerung:

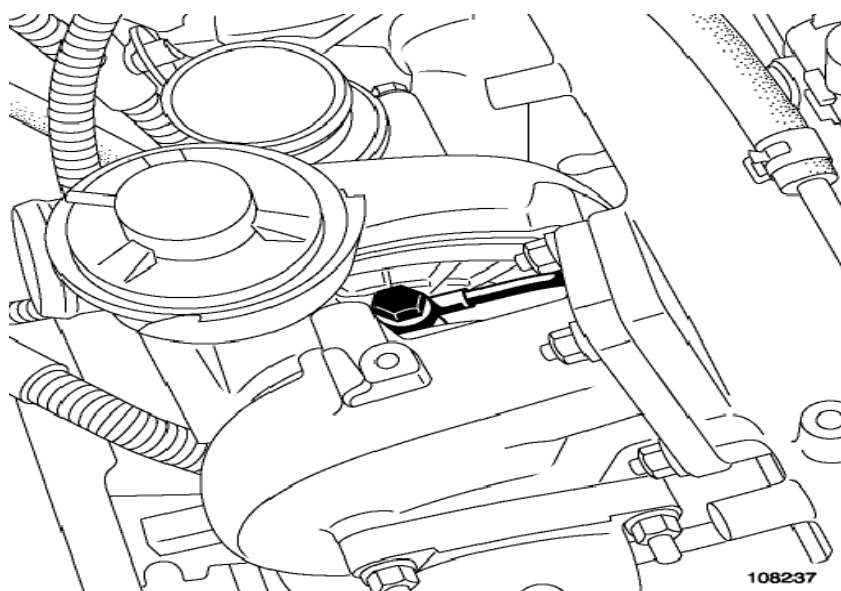
Ref. des Turbos Öffnungsmaß des Anschlussgewindes am Einlass

726372-5 ----- M10 x **1,00mm** 6H

726372-10 ----- M10 x **1,25mm** 6H

726372-13 ----- M10 x **1,25mm** 6H

726372-14 ----- M10 x **1,25mm** 6H



Daher müssen Sie beim Ersetzen des Turbos **726372-5** durch die gegenwärtigen Modelle **726372-10-13-14** das Anschlussstück am Öleinlass austauschen.

Die **Renault**-Referenznummer des Anschlussstücks lautet **7.701.058.008**

Beim Ersetzen des Turbos **726372-10** durch das Modell **726372-13** oder **-14** ist keine Veränderung erforderlich.

SETZEN SIE SICH BEI FRAGEN JEDER ART MIT IHRER VERTRIEBSSTELLE IN VERBINDUNG.

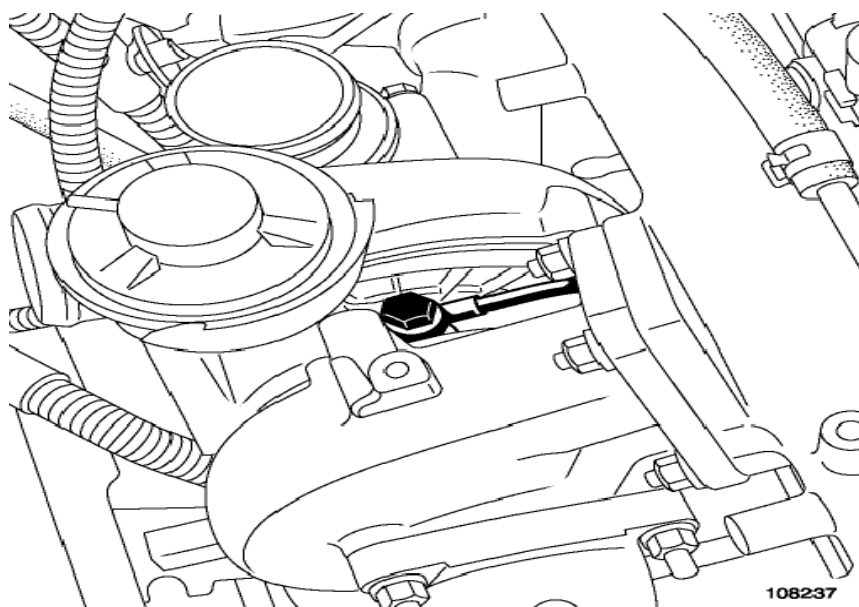
**SOSTITUZIONE DEL TURBO CON RIF: 726372-5/-10/-13/-14 Renault Mascott
Motore ZD30CTI 3.0 154CV**

BOLLETTINO TECNICO 2009069

Il turbo 726372-5 viene sostituito innanzitutto con il turbo 726372-10 e in seguito con il turbo 726372-13 y -14

Questa sostituzione però non è diretta; questi turbo presentano una filettatura diversa all'ingresso dell'olio nell'alloggiamento:

Rif. del turbo	Passo filettato raccordo ingresso
726372-5 -----	M10 x 1.00mm 6H
726372-10 -----	M10 x 1.25mm 6H
726372-13 -----	M10 x 1.25mm 6H
726372-14 -----	M10x 1.25mm 6H



Pertanto, quando si procede a sostituire il turbo **726372-5** con quello attuale (**726372-10-13-14**) è necessario cambiare il raccordo di ingresso dell'olio.

Riferimento **Renault** del raccordo: **7.701.058.008**

Se si sostituisce il turbo **726372-10** con il **726372-13,o-14** non è necessario apportare nessuna modifica.

IN CASO DI DUBBI, RIVOLGERSI AL PROPRIO DISTRIBUTORE.

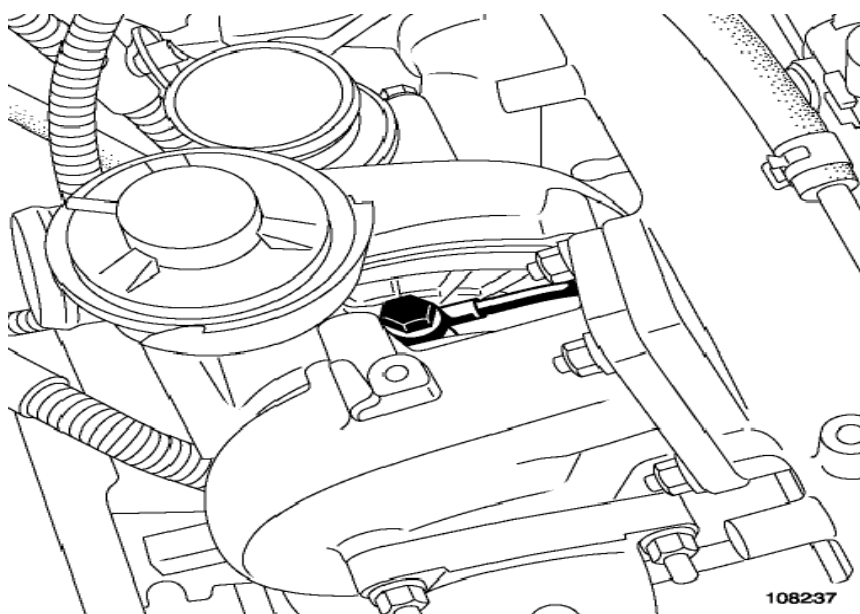
NÁHRADA TURBA TURBEM S OZNAČENÍM: 726372-5/-10/-13/-14 Renault Mascott Motor ZD30CTI 3.0 154CV

TECHNICKÝ BULLETIN 2009069

Nejdříve bylo turbo 726372-5 nahrazeno turbem 726372-10 a později turbem 726372-13 a -14.

Nejedná se ale o přímou náhradu, neboť tato turba mají odlišný typ závitu na přívodu oleje v uložení:

Označení turba	Závitová rozteč - vstupní spojka
726372-5	M10 x 1,00 mm 6H
726372-10	M10 x 1,25 mm 6H
726372-13	M10 x 1,25 mm 6H
726372-14	M10 x 1,25 mm 6H



Vzhledem k této skutečnosti je nutné při náhradě turba 726372-5 turbem 726372-10-13-14 nahradit také spojku přívodu oleje.

Renault označení spojky: 7.701.058.008

V případě náhrady turba 726372-10 za turbo 726372-13 nebo -14 není třeba provádět žádné další změny.

V PŘÍPADĚ DOTAZŮ KONTAKTUJTE PROSÍM SVÉHO PRODEJCE

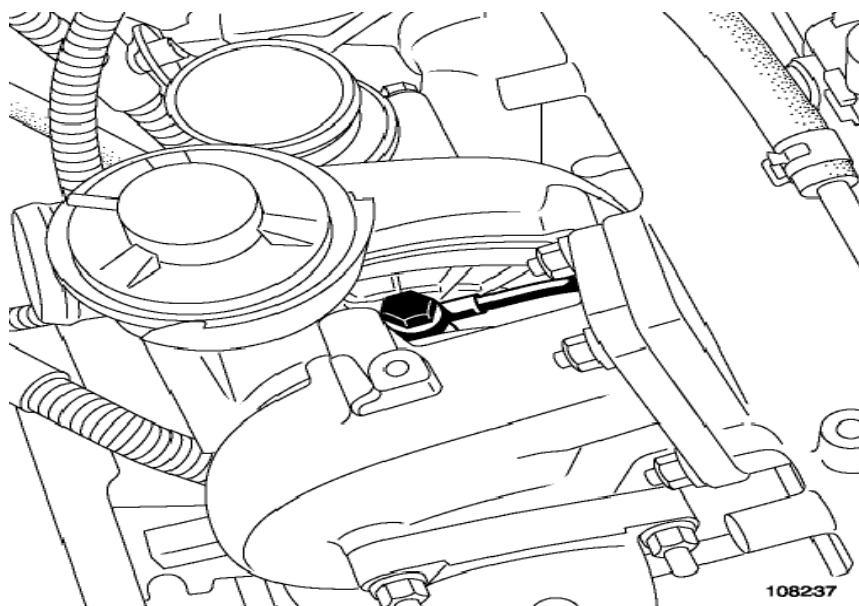
**SUBSTITUIÇÃO DO TURBO COM REF.^a: 726372-5/-10/-13/-14 Renault Mascott
Motor ZD30CTI 3.0 154CV**

BOLETIM TÉCNICO 2009069

O turbo 726372-5 é substituído em primeiro lugar pelo turbo 726372-10 e, posteriormente, pelo turbo 726372-13 e -14

Mas esta substituição não é direta; estes turbos têm um tipo de rosca diferente na entrada do óleo para o alojamento:

Ref. ^a de turbo	Passo da rosca racor entrada
726372-5 -----	M10 x 1,00mm 6H
726372-10 -----	M10 x 1,25mm 6H
726372-13 -----	M10 x 1,25mm 6H
726372-14 -----	M10 x 1,25mm 6H



Portanto, quando se trocar o turbo 726372-5 pelo atual 726372-10-13-14, é preciso substituir o racor de entrada de óleo.

Referência **Renault** do racor: **7.701.058.008**

No caso de se substituir o turbo 726372-10 pelo 726372-13, ou -14, não é necessário fazer qualquer alteração.

PARA QUALQUER CONSULTA, ENTRE EM CONTACTO COM O SEU DISTRIBUIDOR.

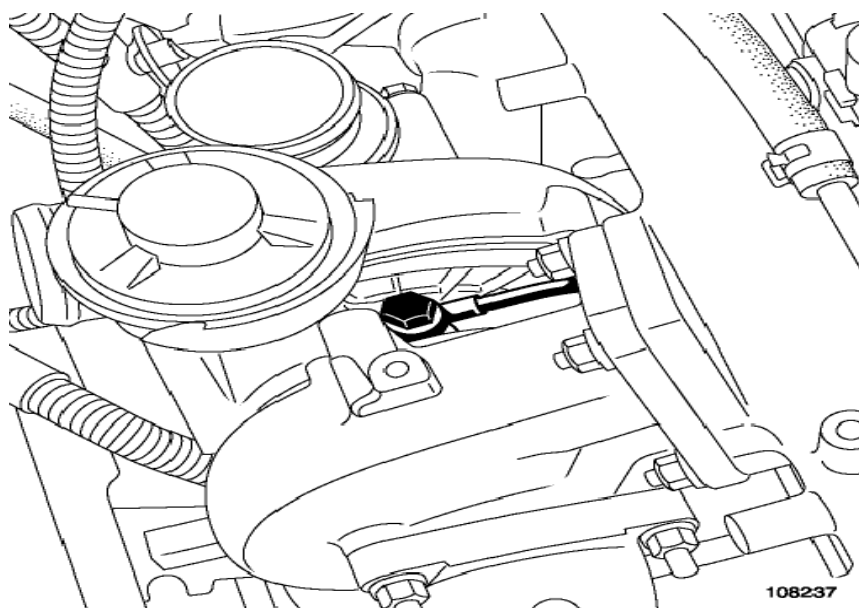
**VERVANGING VAN DE TURBO MET REF: 726372-5/-10/-13/-14 Renault
Mascott Motor ZD30CTI 3.0 154CV**

TECHNISCH BULLETIN 2009069

De turbo 726372-5 wordt in de eerste plaats vervangen door de turbo 726372-10 en vervolgens door de turbo 726372-13 en -14

Maar de vervanging kan niet direct gebeuren, deze turbo's hebben een verschillend type schroefdraad, bij de olie-toevoer naar de behuizing:

Ref. turbo	Maat schroefdraad toevoer
726372-5 -----	M10 x 1,00mm 6H
726372-10 -----	M10 x 1,25mm 6H
726372-13 -----	M10 x 1,25mm 6H
726372-14 -----	M10x 1,25mm 6H



Daarom is het nodig om bij het vervangen van de turbo 726372-5 door het huidig type 726372-10-13-14, de olie-toevoer fitting te vervangen.

Referentie van **Renault** van de fitting: **7.701.058.008**

Als de turbo 726372-10 wordt vervangen door de 726372-13, of de -14 is er geen enkele wijziging nodig.

VOOR SOORTGELIJKE VRAGEN KUNT U CONTACT OPNEMEN MET UW VERDELER.